

**AMASYA ÜNİVERSİTESİ**  
**MÜTERCİM-TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ**  
**İNGİLİZCE MÜTERCİM-TERCÜMANLIK ANABİLİMDALI**  
**DERS PLANI**

<b>I. SINIF GÜZ YARIYILI</b>					
<b>Ders Kodu</b>	<b>Dersin Adı</b>	<b>Teo</b>	<b>Uyg</b>	<b>Ders Kredisi</b>	<b>AKTS</b>
TDB101	Türk Dili I	2	-	2	2
AİT101	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi I	2	-	2	2
İMT101	Çeviri Amaçlı Metin Çözümlemesi I	3	-	3	7
İMT103	Ek Dil I (CEFR Level A1)	2	2	3	7
İMT105	Okuma Becerisi	3	-	3	6
İMT107	Karşılaştırmalı Ülke Bilgisi	2	-	2	6
	<b>Toplam</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>15</b>	<b>30</b>
<b>I. SINIF BAHAR YARIYILI</b>					
<b>Ders Kodu</b>	<b>Dersin Adı</b>	<b>Teo</b>	<b>Uyg</b>	<b>Ders Kredisi</b>	<b>AKTS</b>
TDB102	Türk Dili II	2	-	2	2
AİT102	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi II	2	-	2	2
İMT102	Çeviri Amaçlı Metin Çözümlemesi II	3	-	3	7
İMT104	Ek Dil II (CEFR Level AII)	2	2	3	7
İMT106	İleri Okuma ve Yazma Becerileri	2	2	3	6
İMT108	Sözlü Anlatım Becerileri	3	-	3	6
	<b>Toplam</b>	<b>14</b>	<b>4</b>	<b>16</b>	<b>30</b>
<b>II. SINIF GÜZ YARIYILI</b>					
<b>Ders Kodu</b>	<b>Dersin Adı</b>	<b>Teo</b>	<b>Uyg</b>	<b>Ders Kredisi</b>	<b>AKTS</b>
İMT201	Yazılı Çeviri Becerileri I	3	-	3	5
İMT203	Sözlü Çeviri Becerileri I	3	-	3	5
İMT205	Ek Dil III (CEFR Level BI)	2	2	3	7
İMT207	İleri Bağlamsal Dilbilgisi	3	-	3	5
İMT209	Uygarlık Tarihi ve Çevirinin Rolü	2	-	2	4
İMT211	Karşılaştırmalı Dünya Edebiyatı I	2	-	2	4
	<b>Toplam</b>	<b>15</b>	<b>2</b>	<b>16</b>	<b>30</b>
<b>II. SINIF BAHAR YARIYILI</b>					
<b>Ders Kodu</b>	<b>Dersin Adı</b>	<b>Teo</b>	<b>Uyg</b>	<b>Ders Kredisi</b>	<b>AKTS</b>
İMT202	Yazılı Çeviri Becerileri II	3	-	3	5
İMT204	Sözlü Çeviri Becerileri II	3	-	3	5
İMT206	Ek Dil IV (CEFR Level B2)	2	2	3	7
İMT208	İşitsel-görsel Çeviri	3	-	3	4
İMT210	Çeviri Araçları	3	-	3	5
İMT212	İleri Sözcük ve Terim Çalışmaları	2	-	2	4
	<b>Toplam</b>	<b>16</b>	<b>2</b>	<b>17</b>	<b>30</b>

III. SINIF GÜZ YARIYILI					
Ders Kodu	Dersin Adı	Teo	Uyg	Ders Kredisi	AKTS
İMT301	Çeviri Kuramı I	3	-	3	6
İMT303	Yerelleştirme I	3	-	3	5
İMT305	Söylem Çözümlemesi	3	-	3	5
İMT307	Karşılaştırmalı Dünya Edebiyatı II	2	-	2	4
<b>Zorunlu Ders Toplamı</b>		<b>11</b>	<b>-</b>	<b>11</b>	<b>20</b>
İMT309	Toplum Çevirmenliği I – Sağlık Çevirmenliği	3	-	3	4
İMT311	Yazınsal Çeviri I	1	2	2	4
İMT313	Temel Not Alma Teknikleri	3	-	3	4
İMT315	Dilbilim I	3	-	3	4
İMT317	Çeviri İşletmeleri Yönetimi I	3	-	3	4
İMT319	İşaret Dili Çevirisi I	1	2	2	4
İMT321	Eşanlı Çeviri I	3	2	4	6
İMT323	Ek Dil V (CEFR Level C1)	2	2	3	6
İMT325	Özel Alan Çevirisi I	3	-	3	4
<b>Seçmeli Ders Toplamı</b>		<b>22</b>	<b>8</b>	<b>26</b>	<b>40</b>
<b>Yarıyıl Toplamı</b>		<b>33</b>	<b>8</b>	<b>37</b>	<b>60</b>
III. SINIF BAHAR YARIYILI					
Ders Kodu	Dersin Adı	Teo	Uyg	Ders Kredisi	AKTS
İMT302	Çeviri Kuramı II	3	-	3	6
İMT304	Yerelleştirme II	3	-	3	5
İMT306	Çeviri Projesi Yönetimi	2	-	2	4
İMT308	Çeviri Teknolojileri	3	-	3	5
<b>Zorunlu Ders Toplamı</b>		<b>11</b>		<b>11</b>	<b>20</b>
İMT310	Toplum Çevirmenliği II – Hukuk Çevirmenliği	3	-	3	4
İMT312	Yazınsal Çeviri II	1	2	2	4
İMT314	İleri Not Alma Teknikleri	3	-	3	4
İMT316	Dilbilim II	3	-	3	4
İMT318	Çeviri İşletmeleri Yönetimi II	3	-	3	4
İMT320	İşaret Dili Çevirisi II	1	2	2	4
İMT322	Eşanlı Çeviri II	3	2	4	6
İMT324	Ek Dil VI (CEFR Level C2)	2	2	3	6
İMT326	Özel Alan Çevirisi II	3	-	3	4
<b>Seçmeli Ders Toplamı</b>		<b>22</b>	<b>8</b>	<b>26</b>	<b>40</b>
<b>Yarıyıl Toplamı</b>		<b>33</b>	<b>8</b>	<b>37</b>	<b>60</b>
IV. SINIF GÜZ YARIYILI					
Ders Kodu	Dersin Adı	Teo	Uyg	Ders Kredisi	AKTS
İMT401	Çeviri Eleştirisi I	3	-	3	6
İMT403	Çeviri Projesi Uygulaması I	1	4	3	8
<b>Zorunlu Ders Toplamı</b>		<b>4</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>14</b>

İMT405	Toplum Çevirmenliği III – Afet Çevirmenliği	3	-	3	4
İMT407	Ek Dil Çevirisi I	3	-	3	4
İMT409	Çocuk Edebiyatı Çevirisi I	3	-	3	4
İMT411	Bilgisayar Çevirisi	3	-	3	4
İMT413	Eşanlı Çeviri III	3	2	4	6
İMT415	AB Metinleri Çevirisi I	3	-	3	4
İMT417	Çevirmenler için Mesleki Etik I	3	-	3	4
İMT419	Çeviri Stajı	0	3	2	6
	<b>Seçmeli Ders Toplamı</b>	<b>21</b>	<b>5</b>	<b>24</b>	<b>36</b>
	<b>Yarıyıl Toplamı</b>	<b>25</b>	<b>9</b>	<b>30</b>	<b>50</b>
<b>IV. SINIF BAHAR YARIYILI</b>					
<b>Ders Kodu</b>	<b>Dersin Adı</b>	<b>Teo</b>	<b>Uyg</b>	<b>Ders Kredisi</b>	<b>AKTS</b>
İMT402	Çeviri Eleştirisi II	3	-	3	6
İMT404	Çeviri Projesi Uygulaması II	1	4	3	10
	<b>Zorunlu Ders Toplamı</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>16</b>
İMT406	Toplum Çevirmenliği IV – Çatışma Bölgeleri Çevirmenliği	3	-	3	4
İMT408	Ek Dil Çeviri II	3	-	3	4
İMT410	Çeviri Düzeltme ve Son Okuma	3	-	3	4
İMT412	Eşanlı Çeviri IV	3	2	4	6
İMT414	AB Metinleri Çevirisi II	3	-	3	4
İMT416	Çocuk Edebiyatı Çevirisi II	3	-	3	4
İMT418	Çevirmenler için Mesleki Etik II	3	-	3	4
İMT420	Yaratıcı Yazarlık	2	-	2	4
	<b>Seçmeli Ders Toplamı</b>	<b>23</b>	<b>2</b>	<b>24</b>	<b>34</b>
	<b>Yarıyıl Toplamı</b>	<b>27</b>	<b>6</b>	<b>30</b>	<b>50</b>

Seçmeli derslerin sunulduğu dönemlerde öğrencilerin alması gereken AKTS kredileri toplamı en az 30 AKTS kredisidir. Öğrencilerin 8 yarıyıl için toplam 240 AKTS kredisi almaları gerekir.

	<b>Derslerin Toplam AKTS Kredisi</b>			<b>334</b>
	<b>Derslerin Toplam Kredisi</b>			<b>198</b>
	<b>Zorunlu Derslerin Toplam Kredisi</b>			<b>98</b>
	<b>Zorunlu Derslerin Toplam Kredi Yüzdesi</b>			<b>%49,50</b>
	<b>Seçmeli Derslerin Toplam Kredisi</b>			<b>100</b>
	<b>Seçmeli Derslerin Toplam Kredi Yüzdesi</b>			<b>%50,50</b>
	<b>Staj AKTS Kredisi</b>			<b>6</b>
	<b>Toplam AKTS Kredisi</b>			<b>340</b>